



Super Care for Washing Machines and Dishwashers M2GCP101

BG – Премахване на варовик от перални машини и съдомиялни машини

CZ – Odstraňovač vodního kamene z praček a myček nádobí

DE/AT/BE/CH – Entkalker für Waschmaschinen und Geschirrspüler

DK – Afkalkningsmiddel til vaskemaskiner og opvaskemaskiner

NO – Avkalkning for vaskemaskiner og oppvaskmaskiner

UK/IE – Descaler for Washing Machines and Dishwashers

EE – Pesumasinat ja nõudepesumasinat katlakivieemaldi

FI – Pesu- ja astianpesukoneiden kalkinpoistoaaine

FR/BE/LU/CH – Détartrant pour lave-linge et lave-vaisselle

GR – Αφαλατωτικό για πλυντήρια ρούχων και πιάτων

HU – Vízkőoldó mosógépekhez és mosogatógépekhez

HR – Sredstvo za uklanjanje kamenca za perilice rublja i perilice posuđa

IT/CH – Decalcificante per lavatrici e lavastoviglie

LT – Priemonė kalkėms iš skalbyklių ir indaplovių šalininti

LV – Lidzēklis nogulšņu likvidēšanai veļas mazgājamās mašinās un trauku mazgājamās mašinās

NL/BE – Ontkalker voor wasmachines en vaatwassers

PL – Odkamieniacz do pralek i zmywarek

RO – Tratament anticalcar pentru mașina de spălat rufe și mașina de spălat vase

SE – Avkalkningsmedel för tvätt- och diskmaskiner

SI – Sredstvo za odstranjevanje vodnega kamna za pralne in pomivalne stroje

SK – Odstraňovač vodného kameňa pre pračky a umývačky

TR – Çamaşır Makineleri ve Bulaşık Makineleri için Kireç Çözücü

UA – Засіб для видалення накипу з пральних та посудомийних машин

BG – Премахване на варовик от перални машини и съдомиялни машини
Инструкция за употреба. Пералня: Поставете цялото съдържание на едно пакетче в барабана на празната пералня. С изключение на предварителното измиване (важно), изберете Machine Clean или програмата, не надвишаваща 60 градуса. Съдомиялна: Ако имате специален цикъл за поддръжка (не повече от 65 градуса) на Вашата съдомиялна машина: тогава изсипете цялото съдържание на сашето в контейнера за течности и стартирайте програмата за поддръжка. Ако нямате специален цикъл за поддръжка: стартирайте еко цикъла вместо това. След 45 минути отворете внимателно вратата, тъй като някои модели могат да бъдат много топли. След това изсипете съдържанието в контейнера за течности, затворете вратата и оставете програмата да приключи. Уредът трябва да бъде празен. Не добавяйте допълнителни препарати по време на обработката. Извършвайте третирането на всеки шест месеца.

CZ – Odstraňovač vodního kamene z praček a myček nádobí
Návod k použití. Pračka: Celý obsah jednoho sáčku vložte do bubnu prázdné pračky.Bez předpírky (důležité), zvolte program Machine Clean nebo program, který nepřesahuje 60 stupňů. Myčka nádobí: pokud máte na myčce nádobí vyhrazený cyklus údržby (nepřesahující 65 stupňů): vysypte celý obsah jednoho sáčku na dno vany a spusťte program údržby. Pokud nemáte vyhrazený cyklus údržby: spusťte místo toho ekologický cyklus. Po 45 minutách opatrně otevřete dvířka - prostředí uvnitř myčky může být velmi horké. Poté vysypte obsah přípravku na dno vany, zavřete dvířka a nechte program dokončit. Spotřebič musí být prázdný. Během ošetření nepřidávejte dodatečný čisticí prostředek. Provádějte toto ošetření každých šest měsíců.

DE/AT/BE/CH – Entkalker für Waschmaschinen und Geschirrspüler
Gebrauchsanweisungen. Waschmaschine: Geben Sie den gesamten Inhalt eines Beutels in die Trommel der leeren Waschmaschine. Wählen Sie das Programm „Machine Clean“ oder ein Programm, das 60 Grad nicht überschreitet, keine Vorwäsche (wichtig). Geschirrspüler: Option 1 - Wenn dein Geschirrspüler kein spezielles Pflegeprogramm hat: Starte stattdessen das Eco-Programm. Öffnen Sie die Tür nach 45 Minuten vorsichtig; bei einigen Modellen kann die Tür sehr heiß sein. Verteilen Sie den Inhalt auf dem Bottichboden, schließen Sie die Tür und lassen Sie das Programm zu Ende laufen. Option 2 - wenn dein Geschirrspüler über ein eigenes Pflegeprogramm (unter 65 Grad) verfügt: Verteilen Sie den gesamten Inhalt eines Päckchens auf dem Bottichboden und starten Sie das

Wartungsprogramm. Das Gerät muss leer sein. Geben Sie kein weiteres Reinigungsmittel während der Programmphase hinzu. Die Pflegebehandlung alle sechs Monate zu wiederholen.

DK – Afkalkningsmiddel til vaskemaskiner og opvaskemaskiner
Brugsanvisning. Vaskemaskine: Placer hele indholdet af én pose i tromlen på den tomme vaskemaskine. Med undtagelse af forvasken (vigtigt), vælg Machine Clean eller et program, der ikke overstiger 60 grader. Opvaskemaskine: hvis din opvaskemaskine har et dedikeret vedligeholdelsesprogram (på højst 65 grader) skal hele posens indhold hældes i, og renseprogrammet skal køres. Hvis du ikke har et dedikeret vedligeholdelsesprogram: Brug øko-programmet i stedet. Efter 45 minutter åbnes lågen forsigtigt, (pas på varmen fra maskinen), og indholdet fra en pose hældes ud i bunden af opvaskemaskinen. Luk lågen og kør programmet færdigt. Maskinen skal være tom. Tilføj ikke yderligere vaskemiddel i løbet af behandlingen. Foretag en behandling hver sjette måned.

NO – Avkalkning for vaskemaskiner og oppvaskmaskiner
Bruksanvisning. Vaskemaskin: Hell alt poseinnholdet inn den tomme vaskemaskintrommelen. Ekskludert forvask (viktig), velger du Machine Clean eller et program som ikke overstiger 60 grader. Oppvaskmaskin: hvis du har en egen vedlikeholdssyklus (ikke over 65 grader) på oppvaskmaskinen: hell hele innholdet i posen på bunnen av karet og start vedlikeholdssyklusen. Hvis du ikke har en egen vedlikeholdssyklus, kan du starte økosyklusen i stedet. Åpne døren forsiktig etter 45 minutter, fordi noen modeller kan være veldig varme. Tøm så innholdet på bunnen av trommelen, lukk døren og fullfør syklusen. Produktet må være tomt. Ikke tilfør ekstra vaskemiddel under behandlingen. Utfør en behandling hver sjette måned.

UK/IE – Descaler for Washing Machines and Dishwashers
Instructions for use. Washing Machine: Place the entire contents of one sachet into the drum of the empty washing machine. Excluding the pre-wash (important), select the Machine Clean or a program not exceeding 60 degrees. Dishwasher: if you have dedicated maintenance cycle (not exceeding 65 degrees) on your dishwasher: pour the entire contents of one sachet on the bottom of the tub and start the maintenance cycle. If you do not have a dedicated maintenance cycle: start the eco cycle instead. After 45 minutes open the door carefully; because in some models it can be very warm. Then empty the content on the bottom of the tub, close the door and let the cycle finish. The appliance must be empty. Do not add

additional detergent during treatment. Perform a treatment every six months.

EE – Pesumasinat ja nõudepesumasinat katlakivieemaldi
Kasutusjuhend. Pesumasin: lisage kogu ühe kotikese sisu tühja pesumšina trumliisse. Välja arvatud eelpesu (NB!), valige Machine Clean või muu programm, mis ei ületa 60 kraadi. Nõudepesumasin: kui teie nõudepesumasinas on spetsiaalne hooldustsüklil (mitte üle 65 kraadi): valage kogu ühe kotikese sisu masina põhjale ja käivitage hooldustsüklil. Kui teil pole spetsiaalset hooldustsüklit: käivitage selle asemel ökosüklil. 45 minuti pärast avage uks ettevaatlikult, sest mõne masina sees võib temperatuur olla väga kõrge. Seejärel tühjendage pakikese sisu masina põhjale, sulgege uks ja laske masinal pesuprogrammi lõpetada. Masin peab olema tühi. Ärge lisage täiendavalt pesuvahendit. Teostage hooldust iga kuue kuu järel.

FI – Pesu- ja astianpesukoneiden kalkinpoistoaaine
Käyttöohjeet. Pesukone: Laita yhden annospussin koko sisältö tyhjän pesukoneen rumpuun. Lukuun ottamatta esipesua (tärkeää) valitse Machine Clean tai ohjelma, jonka lämpötila on enintään 60 astetta. Astianpesukone: jos astianpesukoneessasi on erillinen (korkeintaan 65-asteinen) huolto-ohjelma: kaada koko pussin sisältö laitteen pohjalle ja käynnistä huolto-ohjelma. Jos koneessasi ei ole erillistä huolto-ohjelmaa: käynnistä eko-ohjelma. Avaa luukku 45 minuutin kuluttua varoen, sillä joissakin malleissa oven saattaa olla hyvin kuuma. Tyhjennä sitten mahdollinen irtoaines laitteen pohjalta, sulje luukku ja odota pesuohjelman päättymistä. Koneen tulee olla tyhjä. Älä lisää pesuainetta huollon aikana. Suorita hoito kuuden kuukauden välein.

FR/BE/LU/CH – Détartrant pour lave-linge et lave-vaisselle
Instructions d'utilisation. Machine à laver : Placez tout le contenu d'un sachet dans le tambour de la machine à laver vide. À l'exception du pré-lavage (important), sélectionnez le programme Machine Clean ou un programme ne dépassant pas 60 degrés. Lave-vaisselle : si votre lave-vaisselle propose un cycle d'entretien dédié (ne dépassant pas 65 degrés) : verser la totalité du contenu d'un sachet au fond de la cuve et lancer le cycle d'entretien. Si vous ne disposez pas d'un cycle d'entretien dédié, lancez plutôt le cycle éco. Au bout de 45 minutes, ouvri prudemment la porte : sur certains modèles, elle peut en effet être très chaude. Ensuite, vider le contenu du sachet au fond de la cuve, fermer la porte et laisser le cycle se terminer. L'appareil doit être vide. Ne pas ajouter d'autres produits lessiviers pendant le traitement. Effectuez un traitement tous les six mois.

GR – Αφαλατωτικό για πλυντήρια ρούχων και πιάτων
Οδηγίες χρήσης. Πλυντήριο ρούχων: Τοποθετήστε ολόκληρο το περιεχόμενο ενός φακέλσκου στον κάδο του άδειου πλυντηρίου ρούχων. Επιλέξτε το πρόγραμμα Machine Clean ή ένα πρόγραμμα που δεν υπερβαίνει τους 60 βαθμούς, χωρίς πρόπλυση (σημαντικό). Πλυντήριο πιάτων: εάν έχετε καθορισμένο κύκλο συντήρησης (που δεν υπερβαίνει τους 65 βαθμούς) στο πλυντήριο πιάτων σας: αδειάστε όλο το περιεχόμενο από ένα σακουλάκι στον πάτο του κάδου και ξεκινήστε τον κύκλο συντήρησης. Εάν δεν έχετε έναν καθορισμένο κύκλο συντήρησης: εναλλακτικά ξεκινήστε τον κύκλο eco. Μετά από 45 λεπτά, ανοίξτε την πόρτα προσεκτικά, καθώς μπορεί να έχει θερμανθεί πολύ σε μερικά μοντέλα. Στη συνέχεια, αδειάστε το περιεχόμενο στον πάτο του κάδου, κλείστε την πόρτα και αφήστε το πρόγραμμα να τελειώσει. Η συσκευή θα πρέπει να είναι άδεια. Μην προσθέτετε επιπλέον απορρυπαντικό κατά τη διάρκεια των διεργασιών καθαρισμού. Va εκτελείτε αυτήν τη διαδικασία κάθε έξι μήνες.

HU – Vízkőoldó mosógépekhez és mosogatógépekhez
Használati utasítás. Mosógép: Helyezze egy tasak teljes tartalmát az üres mosógép dobjába. Az előmosás kivételével (fontos), válassza a Machine Clean-t vagy egy legfeljebb 60 fokon működő programot. Mosogatógép: ha van a mosogatógépének speciális karbantartó ciklusa (amely nem haladja meg a 65 fokot): töltsé a tasak teljes tartalmát az mosogatógép belső aljzatába, majd indítsa el a karbantartó/tisztító programot. Ha nincs speciális karbantartó ciklusa: indítsa el helyette az eco ciklust. 45 perc elteltével óvatosan nyissa ki az ajtót, mivel egyes típusoknál forró gőz csapódhat ki. Ezután ürítse a tasak teljes tartalmát az mosogatógép belső aljzatába, majd csukja be az ajtót, és várja meg, hogy a ciklus befejeződjön. A készüléknek üresnek kell lennie a tisztító ciklus alkalmával. Az eljárás során ne töltsön semmilyen más tisztító-, vagy mosószert. Eléréséért hat hónaponként ismétlje meg az eljárást.

HR – Sredstvo za uklanjanje kamenca za perilice rublja i perilice posuđa
Upute za uporabu. Perilica rublja: Stavite cijeli sadržaj jedne vrećice u bubanj prazne perilice rublja. Isključujući pretpranje (važno), odaberite Machine Clean ili program koji ne prelazi 60 stupnjeva. Perilica posuđa: Obrada se mora izvesti s praznom perilicom posuđa. Ako imate namjenski ciklus održavanja (ne na više od 65 stupnjeva) na perilici posuđa: ulijte cijeli sadržaj jedne vrećice na dno kade i pokrenite ciklus održavanja. Ako nemate namjenski ciklus održavanja: umjesto njega

pokrenite ekološki ciklus. Nakon 45 minuta pažljivo otvorite vrata jer na nekim modelima mogu biti vrlo topla. Zatim ispraznite sadržaj na dno kade, zatvorite vrata i pustite da ciklus završi. Nemojte dodavati još deterdženta za vrijeme obrade. Izvršite obradu svakih šest mjeseci.

IT/CH – Decalcificante per lavatrici e lavastoviglie
Istruzioni per l'uso. Lavatrice: Mettere l'intero contenuto di una bustina nel cestello della lavatrice vuota. Escludendo il prelavaggio (importante), selezionare Machine Clean o un programma che non superi i 60 gradi. In Lavastoviglie: se la lavastoviglie ha un ciclo di manutenzione apposito (che non supera i 65 gradi): versare tutto il contenuto di una busta nel fondo della vasca e avviare il ciclo di manutenzione. Se non dispone di un ciclo di manutenzione apposito, avvia il ciclo ecologico. Dopo 45 minuti aprire con cautela lo sportello perché in alcuni modelli potrebbe essere molto caldo. Quindi svuotare il contenuto nel fondo della vasca, chiudere lo sportello e far finire il ciclo. L'apparecchiatura deve essere vuota. Non aggiungere altro detersivo durante il trattamento. Eseguire il trattamento ogni sei mesi.

LT – Priemonė kalkėms iš skalbyklį ir indaplovių šalinti
Naudojimo instrukcijos. Skalbimo mašina: Sudėkite visą vieno paketėlio turinį į tuščios skalbimo mašinos būgną. Neįtraukdami pirminio skalbimo (svarbu), pasirinkite „Machine Clean“ arba programą, neviršijančią 60 laipsnių. Indaplovė: Jei indaplovė turi specialų priežiūros ciklą (iki 65 °C): supilkite visą vieno maišelio turinį ir paleiskite techninės priežiūros ciklą. Jei indaplovė neturi specialaus priežiūros ciklo, vietoje jo paleiskite „Eco“ ciklą. Praėjus 45 minučių atsargiai atidarykite dureles, nes kai kuriuose modeliuose gali būti labai šilta. Tuomet supilkite maišelio turinį į indaplovės vidų ant dugno, uždarykite dureles ir palaukite, kol ciklas bus baigtas. Prietaisas turi būti tuščias. Apdorojant nedėkite papildomai ploviklio. Naudokite produktą kas šešis mėnesius.

LV – Līdzeklis nogulšņu likvidēšanai veļas mazgājamās mašīnās un trauku mazgājamās mašīnās
Lietošanas instrukcija. Veļas mazgājamā mašina: Ievietojiet visu vienas paciņas saturu tukšas veļas mazgājamās mašīnas tvertnē. Izvēlieties programmu "Machine Clean" vai programmu, kuras temperatūra nepārsniedz 60 grādus, izlaižot priekšmazgāšanu (svarīgi). Trauku mazgājamā mašina: ja jūs trauku mazgāmajai mašīnai ir īpašs uzturēšanas cikls (nepārsniedz 65 grādus): iebietiet visu viena maisiņa saturu tilpnes apakšā un palaidiet

apkopes ciklu. Ja nav īpaša uzturēšanas cikla: tātad vietā palaidiet eco ciklu. Pēc 45 minūtēm uzmanīgi atveriet durvis, jo dažiem modeļiem tās var būt ļoti siltas. Pēc tam iebietiet saturu tilpnes apakšā, aizveriet durvis un ļaujiet pabeigt mazgāšanas ciklu. Ja jūs trauku mazgāmajai mašīnai ir īpašs apkopes cikls: Apkopes laikā nepievienojiet papildu mazgāšanas līdzekli. Ierīcei ir jābūt tīšai. Mašīnas efektivitātei un optimāliem mazgāšanas rezultātiem ik pēc sešiem mēnešiem tiek veikta apkope.

NL/BE – Ontkalker voor wasmachines en vaatwassers
Gebruiksaanwijzing. Wasmachine: Doe de volledige inhoud van één zakje in de trommel van de lege wasmachine. Kies, zonder de voorwas (belangrijk!), het programma Machine Clean of een programma van maximaal 60 graden. Vaatwasser: als je een speciaal onderhoudsprogramma (niet warmer dan 65 graden) op je vaatwasser hebt: doe de volledige inhoud van een zakje op de bodem van de vaatwasser en start de onderhoudscyclus. Heb je geen speciaal onderhoudsprogramma: start in plaats daarvan het eco-programma. Open na 45 minuten voorzichtig de deur. Let op: bij sommige modellen kan er veel warmte vrijkomen. Leeg vervolgens de inhoud van een zakje op de bodem van de vaatwasser, sluit de deur en laat het programma doorlopen. De machine moet leeg zijn. Voeg geen extra reinigingsmiddel toe tijdens de behandeling. Voer deze behandeling elke zes maanden.

PL – Odkamieniacz do pralek i zmywarek
Instrukcja użytkowania. Pralka: Całą zawartość jednej saszetki wsyp do bębna pustej pralki. Wylaczając pranie wstępne (ważne!), wybierz program „Machine Clean” lub program o temperaturze nieprzekraczającej 60 stopni. Zmywarka: jeśli Twoja zmywarka ma specjalny cykl konserwacji (maksymalnie 65 stopni): wysypać całą zawartość saszetki na spód komory i uruchomić program konserwacyjny. Jeśli nie ma specjalnego cyklu konserwacji: zamiast tego uruchom cykl eco. Po 45 minutach ostrożnie otwórz drzwi. W niektórych modelach drzwi mogą być gorące. Następnie opróżnij zawartość saszetki na spód bębna, zamknąć drzwi i dokończyc program. Urządzenie musi być puste. Nie dodawać żadnego detergentu podczas procesu. Przeprowadzić czyszczenie co sześć miesięcy.

RO – Tratament anticalcar pentru mașina de spălat rufe și mașina de spălat vase
Instrukcia użytkowania. Pralka: Całą zawartość jednej saszetki wsyp do bębna pustej pralki. Wylaczając pranie wstępne (ważne!), wybierz program „Machine Clean” lub program o temperaturze nieprzekraczającej 60 stopni. Mašina de spălat vase: dacă ai un ciclu de întreținere dedicat (care nu depășește 65 de grade) pe mașina de spălat vase: turnați tot conținutul

unui plic la baza cuvei și porniți ciclul de întreținere. Dacă nu ai un ciclu de întreținere dedicat: punește ciclul eco. După 45 de minute deschideți ușa cu atenție deoarece la unele modele aceasta poate fi foarte caldă. După aceea, goliți conținutul la baza cuvei, închideți ușa și așteptați terminarea ciclului. Aparatul trebuie să fie gol. Nu adăugați detergent suplimentar pe durata tratamentului. Efectuați un tratament o dată la șase luni.

SE – Avkalkningsmedel för tvätt- och diskmaskiner
Instruktioner för användning. Tvättmaskin: Lägg hela innehållet i en dospåse i trumman på den tomma tvättmaskinen. Välj programmet Machine Clean, eller ett program utan förtvätt (viktigt) som inte överstiger 60 grader. Diskmaskin: om du har ett underhållsprogram (som inte överstiger 65 grader) på din diskmaskin: håll hela innehållet i en påse i botten på maskinen och starta rengöringsprogrammet. om du inte har ett underhållsprogram: kör eco-programmet i stället. Efter 45 minuter, öppna luckan försiktigt eftersom det i vissa modeller kan bli mycket varmt. Håll därefter ut innehållet i botten på maskinen, stäng luckan och låt programmet avslutas. Maskinen måste vara tom. Tillsätt inget diskmedel under själva behandlingen. Köra en behandling var sjätte månad.

SI – Sredstvo za odstranjevanje vodnega kamna za pralne in pomivalne stroje
Navodila za uporabo. Pralni stroj: Celotno vsebino ene vrečke dajte v boben pralnega stroja. Razen predpranja (pomembno) izberite Machine Clean ali program, ki ne presega 60 stopinj. Pomivalni stroj: če imate namenski cikel vzdrževanja (ki ne presega 65 stopinj) na vašem pomivalnem stroju: iztesite celotno vsebino ene vrečke na dno naprave in zaženite cikel za vzdrževanje. Če nimate namenskega cikla vzdrževanja: aktivirajte način eco. Po 45 minutah previdno odprite vrata, saj so lahko pri nekaterih modelih še topla. Potem spraznite vsebino z dna naprave, zaprite vrata in pustite, da se cikel konča. Naprava mora biti prazna. Med postopkom ne dodajte dodatnega detergenta. Za optimalne rezultate pranja obdelavo izvedite vsakih šest mesecev.

SK – Odstraňovač vodného kameňa pre práčky a umývačky
Návod na použitie. Práčka: Celý obsah jedného vrečka vložte do bubna prázdnej práčky. Vyberte program Machine Clean alebo program nepresahujúci 60 stupňov, okrem programu predpierania (dôležité). Umývačka riadu: sak máte v umývačke riadu samostatný cyklus údržby (nepresahujúci 65 stupňov): nalejte obsah jedného celého vrecúška na spodok prázdneho vnútorného priestoru a spustite cyklus údržby. Ak nemáte v umývačke riadu samostatný cyklus údržby: spustite namiesto neho úsporný cyklus. Po 45 minútach opatrne otvorte dverka, pretože u niektorých modelov môžu byť

veľmi horúce. Potom nalejte obsah vrecúška na spodok vnútorného priestoru, zatvorte dverka a nechajte, aby sa cyklus dokončil. Spotrebič musí byť prázdny. Počas procesu čistenia nepridávajte žiadne ďalšie prípravky. Vykonávajte čistenie každých šesť mesiacov.

TR – Çamaşır Makineleri ve Bulaşık Makineleri için Kireç Çözücü
Kullanma Talimatları. Çamaşır Makinesi: Bir poşetin tüm içeriğini boş çamaşır makinesinin kazanına yerleştirin. Ön yıkama hariç (önemli), Machine Clean veya 60 dereceyi aşmayan bir program seçin. Bulaşık makinesi: bulaşık makinenizde özel bir bakım programı belirlediyse (65 santigrat dereceyi geçmeyen): tek bir poşetin tüm içeriğini haznenin tabanına boşaltın ve bakım programını başlatın. özel bir bakım programı belirlemediyse: bunun yerine eco programını başlatın. 45 dakika sonra kapağı dikkatle açın; çünkü bazı modellerde sıcaklık çok yüksek olabilir. Ardından, haznenin altındaki maddeleri boşaltın, kapağı kapatın ve programın tamamlanmasını bekleyin. Cihaz boş olmalıdır. İşlem sırasında başka deterjan eklemeyin. İşlemi her altı ayda bir yapın.

UA – Засіб для видалення накипу з пральних та посудомийних машин
Інструкція зі застосування. Пральна машина: Помістіть увесь вміст одного пакетика в барабан порожньої пральної машини. Виберіть «Machine Clean» або програму, що не перевищує 60 градусів, окрім попереднього прання (важливо). Посудомийна машина: якщо у вашій посудомийній машині є спеціальний цикл самоочищення (з температурою до 65 градусів): вилийте весь вміст одного саше на дно бачка і запустіть сервісний цикл. У разі відсутності спеціального циклу самоочищення: увімкніть цикл Eco. Через 45 хвилин обережно відкрийте дверцята, оскільки в деяких моделях вони можуть бути гарячі. Очистіть вміст дна бака, закрийте дверцята і дочекайтеся завершення циклу. Прилад має бути порожній. Не використовуйте додаткові миючі засоби в процесі обробки. Виконуйте очищення кожних шість місяців.

Manufactured by/ Fabriqué par/ Produziert von/ Geproduceerd door/ Framställt av/ Produceret af/ Produzet av/ Valmistaja/ Fabricato da/ Producido por/ Produzido por/ Κατασκευάστηκε από/ Vyrobila společnost/ Produková/ Producent: Gyártó/ Fabricata de/ Произведено от/ Valmistatud/ Gamintojas/ Ražotājs/ Izradio/ Proizvajalec/ Виробник/ Изготовитель:

GBCHEM srl, Via Gianfranco Miglio 27, 25040 Corte Franca (BS), IT/ Italia
Distributed by/ Distribué par/ Vertrieb durch/ Geleverd door/ Distribueras av/ Distribueret af/ Jälleenmyyjä/ Distributo da/ Distribuido por/ Distribuido por/ Διαvéτης από/ Distribuce/ Distributor/ Dystrybuowany przez/ Förgalmazó/ Distribuit de/ Разпространява се от/ Maaleetoaja/ Platintojas/ Izplatītājs/ Uvoznik/ Distributer/ Ithalatcs/ Дистрибутор/ Импортёр и уполномоченная организация:

Electrolux Austria GmbH, Campus 21, Europaring F15 202, A-2345 Brunn am Gebirge, Tel. 01-86640-0
Electrolux Belgium NV, Raketstraat/Rue de la fusée 40, 1130 Brussels, tel. 02 716 26 00
ELECTROLUX D.O.O., Slavovska avenija 6a, 10000 Zagreb, CROATIA, tel. 0038516323338
Electrolux s.r.o., Budějovická 778/3, Praha 4, 140 21, www.electrolux.cz, tel.261302261
Electrolux Home Products Denmark A/S , Strevellinsvej 38-40, DK-7000 Fredericia, Tlf. 45264200
Electrolux Eesti AS, Pärnu mnt. 153, 11624 Tallinn, Tel. 6650030
Oy Electrolux Ab, Lautatarhankatu 88, FI-00580 Helsinki. Puh 09/85635005
Electrolux France SAS, 43 avenue F. Louat, 60307 Cernex, Tél. 08 09 100 100
Electrolux Hausgeräte GmbH, Fürther Straße 246, D-90429 Nürnberg, Tel. 0911 323 2000
Electrolux Hellas S.A. & Electrolux Hellas Spares and Services S.A. , Απριλίου 3, ΤΚ 151 25 Μαρούσι, τηλ. 210 9854880
Suite 7 & 8 Westland House, Westland Park, Nangor Road, Dublin 22. Tel. 0344 561 3613
"Electrolux Appliances S.p.a. Via del Mulino, 1 - Pal. U1020090 Assago (MI) -Italy 00390252813601"
Electrolux Latvia Ltd., Duntes iela 17A, LV-1005, Rīga, Tel. 6 7313626
UAB Electrolux Ukmėrges g. 219, LT-07152, Vilnius, Lithuania Tel. +370 5 2780609
Electrolux Luxembourg SARL, West Side Village Building F, 89F, rue Pafebruch, 8308 Capellen-Luxembourg, Tel: 42 43 13 01
Electrolux Home Products (Nederland) B.V., Vennotsweg 1, 2404 CG Alphen aan den Rijn, Tel. 0172 468400
Electrolux Home Products Norway AS, Drammensveien 260, Lilleaker, 0277 Oslo, Tlf: 227 25 810
Electrolux Poland Sp. z o.o., ul. Karolkowa 30, 01-207 Warszawa, tel. 801 444 800
Electrolux Romania SA, Bd Aviatorilor 41, Sector 1, 011853 Bucuresti, Tel. 021 - 9913
Electrolux Slovakia, s.r.o. Galvaniho 17/B, Bratislava, 821 04, www.electrolux.sk, tel. 232 141 303
Electrolux Hemprodukt AB, S1 Göransgatan 143, SE- 105 45 Stockholm, Tel. 036-38 79 50
Electrolux AG, Badenerstrasse 587, 8048 Zürich, Tel. 0848 848 111
Electrolux Day, Türk. Mam. San. Tic. A.Ş. Adres: İnci Çikmaz No:3 İnci Ofis Zemin Kat Daire:6 Altınizade 34662 Üsküdar, İstanbul-Türkiye Müşteri Hizmetleri: 0 850 2503589
Electrolux Appliances Ad Aldington Way Luton, Bedfordshire, LU4 9QQ, UK Tel. 0344 561 3613
ДП "Електролюкс ЛІС" 04073, Україна, м.Київ, пр-т.С. Бандери 28А, тел. 0800 50 80 20

